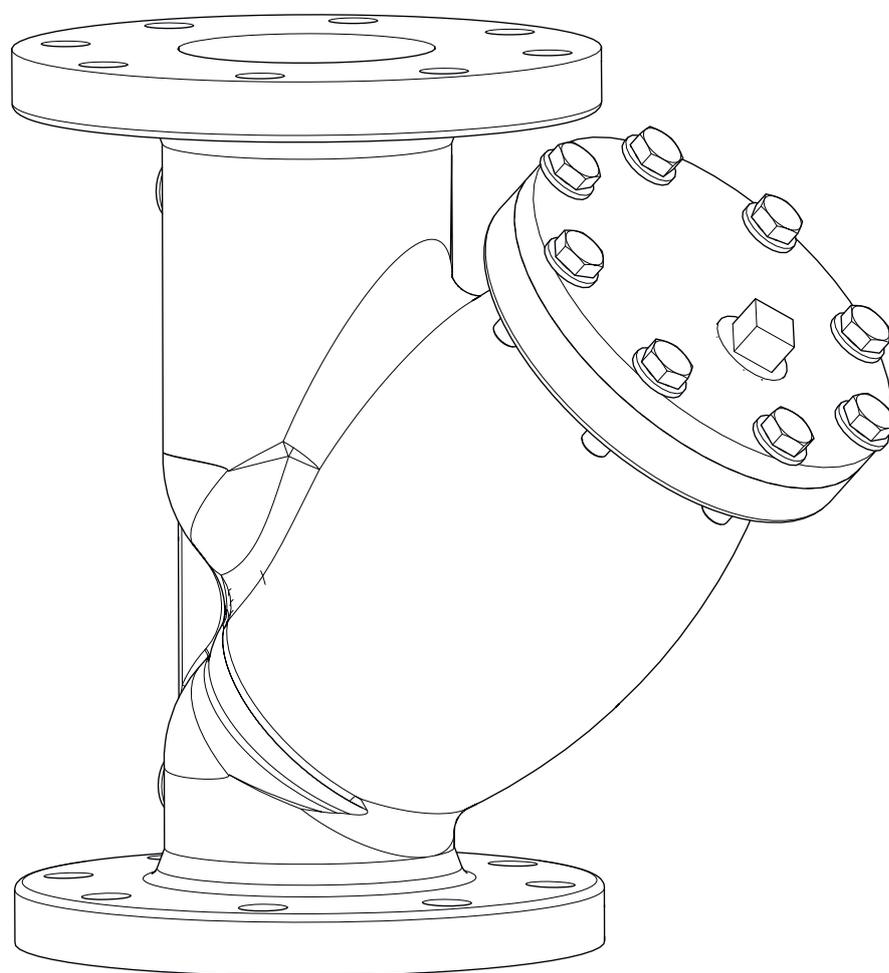


FR

Filtre à tamis, modèle à brides PN 16

DN15 - DN300

Notice d'utilisation



Contenu

	Page
1. Généralités	4
1.1 Validité de la notice	4
1.2 Composants fournis	4
1.3 Contact.....	4
1.4 Déclaration de conformité	4
1.5 Symboles utilisés.....	4
2. Informations relatives à la sécurité	5
2.1 Utilisation conforme	5
2.2 Avertissements	5
2.3 Consignes de sécurité.....	5
2.3.1 Danger lié à un manque de qualification.....	5
2.3.2 Risque de blessure lié au poids propre du produit	5
2.3.3 Risque de blessure lié aux robinetteries sous pression.....	5
2.3.4 Risque de blessure lié aux robinetteries et surfaces chaudes/froides.....	6
2.3.5 Risque de blessure lié à des travaux non conformes	6
2.3.6 Disponibilité de la notice d'utilisation.....	6
3. Description technique	6
3.1 Configuration.....	6
3.2 Description du fonctionnement	6
3.3 Données techniques.....	7
4. Accessoires et pièces de rechange	8
5. Transport et stockage	8
6. Montage	8
7. Mise en service	9
8. Maintenance	9
9. Démontage et traitement des déchets	9
10. Annexe	10

1. Généralités

La notice d'utilisation originale est rédigée en allemand.

Les notices d'utilisation rédigées dans les autres langues ont été traduites de l'allemand.

1.1 Validité de la notice

Cette notice s'applique au filtre à tamis, modèle à brides PN 16.

DN	Référence
15	112 20 45
20	112 20 46
25	112 20 47
32	112 20 48
40	112 20 49
50	112 20 50
65	112 20 51
80	112 20 52
100	112 20 53
125	112 20 54
150	112 20 55
200	112 20 56
250	112 20 57
300	112 20 58

1.2 Composants fournis

Contrôler la livraison. Veiller à ce qu'elle soit complète et sans dommages liés au transport.

Les composants fournis sont les suivants :

- Filtre à tamis PN 16
- Consignes de sécurité et de montage

1.3 Contact

Adresse

OVENTROP GmbH & Co. KG

Paul-Oventrop-Straße 1

59939 Olsberg

ALLEMAGNE

www.omentrop.com

Service technique

Téléphone : +49 (0) 29 62 82-234

1.4 Déclaration de conformité

Par la présente, la société Oventrop GmbH & Co. KG déclare que ce produit est en conformité avec les exigences fondamentales et les dispositions applicables des directives UE concernées.

La déclaration de conformité est disponible sur demande auprès du fabricant.

1.5 Symboles utilisés

	Informations et explications utiles.
	Appel à l'action
	Énumération
1.	Ordre fixe. Étapes 1 à X.
2.	
	Résultat de l'action

2. Informations relatives à la sécurité

2.1 Utilisation conforme

La sécurité d'exploitation n'est garantie que si le produit est affecté à l'utilisation prévue.

Les filtres à tamis Oventrop sont utilisés dans les installations de chauffage central, de rafraîchissement et industrielles avec circuits fermés qui sont opérées avec des fluides non-agressifs et non-dangereux

Toute autre utilisation est interdite et réputée non conforme.

Les revendications de toutes natures à l'égard du fabricant et/ou de ses mandataires, pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme ne seront pas acceptées.

L'utilisation conforme inclut notamment l'application des recommandations de cette notice d'utilisation.

2.2 Avertissements

Chaque avertissement comprend les éléments suivants :

Symbole d'avertissement	MOT DE SIGNALISATION
	DANGER
	<p>Nature et source du danger !</p> <p>Conséquences possibles en cas de survenue d'un danger ou de la non-observation de l'avertissement.</p> <p>► Moyens de prévention du danger.</p>

Les mots de signalisation indiquent la gravité du danger résultant d'une situation.

	DANGER
	<p>Signale un danger imminent de niveau élevé. La situation, si elle n'est pas évitée, mènera à la mort ou provoquera des blessures graves.</p>

	AVERTISSEMENT
	<p>Signale un danger potentiel de niveau moyen. La situation, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou mortelles.</p>

	PRUDENCE
	<p>Signale un danger potentiel de faible niveau. La situation, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures mineures et réversibles.</p>

AVIS
<p>Signale une situation pouvant, si elle n'est pas évitée, entraîner des dégâts matériels.</p>

2.3 Consignes de sécurité

Nous avons développé ce produit conformément aux exigences de sécurité actuelles.

Respecter les consignes suivantes pour une utilisation en toute sécurité.

2.3.1 Danger lié à un manque de qualification

Les interventions sur le produit doivent être réservées à un professionnel qualifié.

De par sa formation professionnelle, son expérience ainsi que sa connaissance des réglementations légales pertinentes, le professionnel qualifié est en mesure d'effectuer les interventions sur le produit décrit correctement.

2.3.2 Risque de blessure lié au poids propre du produit

- Porter des chaussures de sécurité pendant le montage.
- Si nécessaire, réaliser le montage à l'aide de plusieurs personnes.
- Si nécessaire, utiliser un engin de levage approprié.

2.3.3 Risque de blessure lié aux robinetteries sous pression

- N'effectuer les interventions que lorsque l'installation n'est plus sous pression.
- En service, respecter les pressions de service admissibles.

2.3.4 Risque de blessure lié aux robinetteries et surfaces chaudes/froides

- ▶ Porter des vêtements de protection pour éviter tout contact non protégé avec des robinetteries et des composants chauds ou froids.
- ▶ Le cas échéant, patienter et reporter les interventions jusqu'à ce que le produit soit de nouveau à température ambiante.

2.3.5 Risque de blessure lié à des travaux non conformes

Des énergies accumulées, des composants comportant des arêtes vives, des pointes et des angles à l'extérieur et à l'intérieur du produit peuvent entraîner des blessures.

- ▶ Porter des vêtements de protection appropriés.
- ▶ Prévoir un espace suffisant avant le début des travaux.
- ▶ Manipuler avec précaution les composants ouverts ayant des arêtes vives.
- ▶ Veiller à ce que le lieu de travail soit rangé et propre pour éviter des sources d'accident.

2.3.6 Disponibilité de la notice d'utilisation

Chaque personne travaillant avec ce produit doit lire et appliquer cette notice ainsi que tous les autres documents de référence.

La notice doit être disponible sur le lieu d'utilisation du produit.

- ▶ Remettre cette notice ainsi que tous les autres documents de référence (tels que les notices des accessoires) à l'utilisateur de l'installation..

3. Description technique

3.1 Configuration

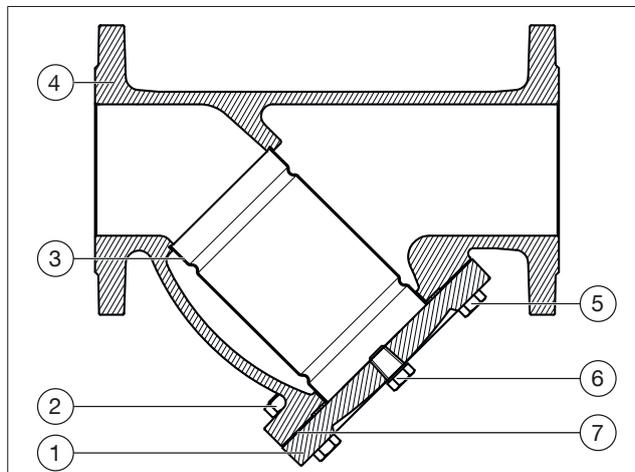


Fig. 1 : Configuration du filtre à tamis

(1)	Couvercle
(2)	Écrou
(3)	Tamis
(4)	Corps
(5)	Vis
(6)	Vis de vidange
(7)	Joint

3.2 Description du fonctionnement

Les filtres à tamis Oventrop se composent d'un corps oblique avec couvercle et d'un tamis monté.

Ils se montent sur les conduites aller et retour des installations de chauffage centrale et de rafraîchissement à circuits fermés pour recueillir les corps étrangers nocifs.

Leur utilisation permet de prolonger la durée de vie des robinets de réglage et d'isolement et de prévenir les pannes prématurées des machines et équipements.

3.3 Données techniques

Pression de service (p_s)	max. 16 bar (PN16)
Température de service (t_s)	0 à 120°C
Fluide	Fluides non-agressifs et non-dangereux (par ex. eau et mélanges eau-glycol selon VDI 2035/ÖNORM 5195)
Raccordements à brides	Selon DIN EN 1092-2 PN16

Matériaux	
Corps, couvercle	Fonte grise (EN GJL-250, DIN EN 1561)
Tamis	Acier inoxydable
Joint	Exempt d'amiante

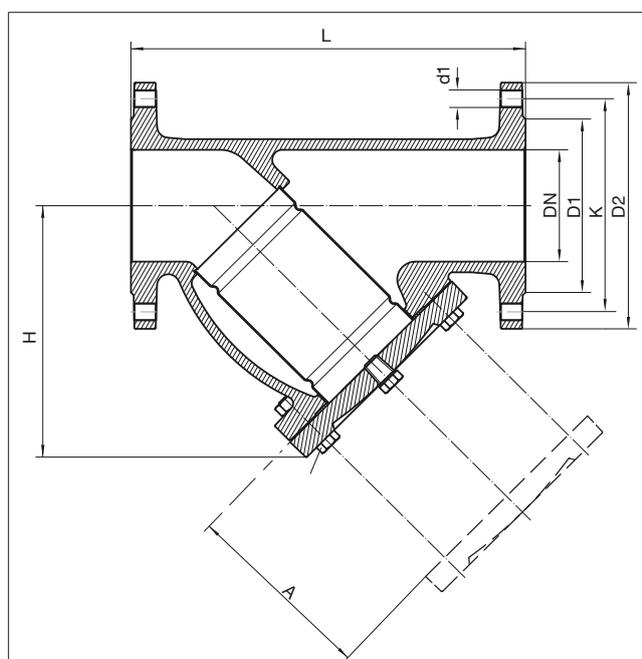


Fig. 2 : Encombres

	Réf. 1122045	Réf. 1122046	Réf. 1122047
H	85	90	95
L	130	150	160
DN	15	20	25
D1	46	56	65
K	65	75	85
D2	95	105	115
A	70	70	70
n x d1	4x14	4x14	4x14
Poids (kg)	3	4	5
Largeur de passage du tamis	1	1	1
Valeur k _{VS}	7	10	15

	Réf. 1122048	Réf. 1122049	Réf. 1122050
H	105	120	148
L	180	200	230
DN	32	40	50
D1	76	84	99
K	100	110	125
D2	140	150	165
A	80	100	115
n x d1	4x19	4x19	4x19
Poids (kg)	7	8	11
Largeur de passage du tamis	1	1,5	1,5
Valeur k _{VS}	21	39	60

	Réf. 1122051	Réf. 1122052	Réf. 1122053
H	193	205	245
L	290	310	350
DN	65	80	100
D1	118	132	156
K	145	160	180
D2	185	200	220
A	155	160	180
n x d1	4x19	8x19	8x19
Poids (kg)	16	18	27
Largeur de passage du tamis	1,5	1,5	1,5
Valeur k _{VS}	105	140	225

	Réf. 1122054	Réf. 1122055	Réf. 1122056
H	295	325	390
L	400	480	600
DN	125	150	200
D1	184	212	266
K	210	240	295
D2	250	285	340
A	230	235	320
n x d1	8x19	8x23	12x23
Poids (kg)	38	47	85
Largeur de passage du tamis	1,5	1,5	2
Valeur k _{VS}	340	405	715

	Réf. 1122057	Réf. 1122058	
H	460	500	
L	730	850	
DN	250	300	
D1	319	370	
K	355	410	
D2	405	460	
A	365	415	
n x d1	12x28	12x28	
Poids (kg)	145	200	
Largeur de passage du tamis	2	2	
Valeur k _{VS}	1355	1890	

4. Accessoires et pièces de rechange

Tamis et joint pour couvercle à bride

Accessoires	Réf.
DN 15/20	1122085
DN 25	1122087
DN 32	1122088
DN 40	1122089
DN 50	1122090
DN 65	1122091
DN 80	1122092
DN 100	1122093
DN 125	1122094
DN 150	1122095
DN 200	1122096
DN 250	1122097
DN 300	1122098

5. Transport et stockage

Plage de température	-20 °C à +55 °C
Humidité relative de l'air	95 % max.
Particules	Au sec et à l'abri de la poussière
Influences mécaniques	Protégé des vibrations mécaniques
Influences climatiques	Ne pas stocker en plein air À l'abri du rayonnement solaire
Influences chimiques	Ne pas stocker avec des agents agressifs

6. Montage

	<ul style="list-style-type: none"> - Nous recommandons d'installer un filtre à tamis Oventrop dans chaque tube. - Vous avez la possibilité de monter le filtre à tamis à la verticale ou à l'horizontale. <ul style="list-style-type: none"> ▶ S'assurer que le produit et les tuyauteries sont exempts d'impuretés. ▶ Respecter le sens de circulation. ▶ En cas d'un montage vertical, s'assurer que le tamis est orienté vers le bas pour pouvoir recueillir les impuretés. ▶ Installer le produit en évitant toute contrainte mécanique ▶ S'assurer que la zone en face du couvercle reste dégagée (voir cote A Fig. 2 auf Seite 7).
---	--



AVERTISSEMENT

Risque de blessure lié au poids propre du produit

- ▶ Porter des chaussures de sécurité pendant le montage.
- ▶ Si nécessaire, réaliser le montage à l'aide de plusieurs personnes.
- ▶ Si nécessaire, utiliser un engin de levage approprié.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure lié aux robinetteries sous pression

Des fluides s'échappant sous pression peuvent entraîner des blessures.

- ▶ N'effectuer les interventions que lorsque l'installation n'est plus sous pression.
- ▶ Transformation d'une installation existante : vidanger l'installation ou fermer les conduites d'alimentation de la section de l'installation, puis mettre la section de l'installation hors pression.
- ▶ Porter des lunettes de protection.

 PRUDENCE
<p>Risque de blessure lié aux robinetteries et surfaces chaudes/froides</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Porter des vêtements de protection pour éviter tout contact non protégé avec des robinetteries et des composants chauds ou froids. ▶ Le cas échéant, patienter et reporter les interventions jusqu'à ce que le produit soit de nouveau à température ambiante.

1. Retirer le film adhésif des brides.
2. Aligner avec précision le filtre par rapport à la surface de bride avoisinante. Utiliser l'intégralité de la surface d'étanchéité.
3. Serrer les vis de bride à la main.
4. Serrer les vis de bride en croix.

7. Mise en service

- ▶ Remplir et purger l'installation avant la mise en service en respectant les pressions de service admissibles.
- ▶ Après le montage, contrôler l'étanchéité de tous les points de raccordement.

8. Maintenance

 AVERTISSEMENT
<p>Risque de blessure lié aux robinetteries sous pression</p> <p>Des fluides s'échappant sous pression peuvent entraîner des blessures.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ N'effectuer les interventions que lorsque l'installation n'est plus sous pression. ▶ Porter des lunettes de protection.

 PRUDENCE
<p>Risque de blessure lié aux robinetteries et surfaces chaudes/froides</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Porter des vêtements de protection pour éviter tout contact non protégé avec des robinetteries et des composants chauds ou froids. ▶ Le cas échéant, patienter et reporter les interventions jusqu'à ce que la robinetterie soit de nouveau à température ambiante.

- ▶ Pour nettoyer le tamis, dévisser le couvercle (voir position 1 Fig. 1 auf Seite 6).

	L'intervalle de nettoyage du tamis dépend du degré d'encrassement du fluide utilisé.
---	--

9. Démontage et traitement des déchets

 AVERTISSEMENT
<p>Risque de blessure lié aux robinetteries sous pression</p> <p>Des fluides s'échappant sous pression peuvent entraîner des blessures.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ N'effectuer les interventions que lorsque l'installation n'est plus sous pression. ▶ Porter des lunettes de protection.

 PRUDENCE
<p>Risque de blessure lié aux robinetteries et surfaces chaudes/froides</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Porter des vêtements de protection pour éviter tout contact non protégé avec des robinetteries et des composants chauds ou froids. ▶ Le cas échéant, patienter et reporter les interventions jusqu'à ce que la robinetterie soit de nouveau à température ambiante.

AVIS
<p>Risque de pollution</p> <p>Une élimination non conforme (par ex. avec les déchets ménagers) peut entraîner des dommages environnementaux.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement. ▶ Éliminer les composants dans le respect de la réglementation.

Si aucun accord de reprise ou d'élimination n'a été conclu, mettre le produit au rebut.

- ▶ Si possible, amener les composants au recyclage.
- ▶ Éliminer les composants non recyclables selon les réglementations locales.

10. Annexe

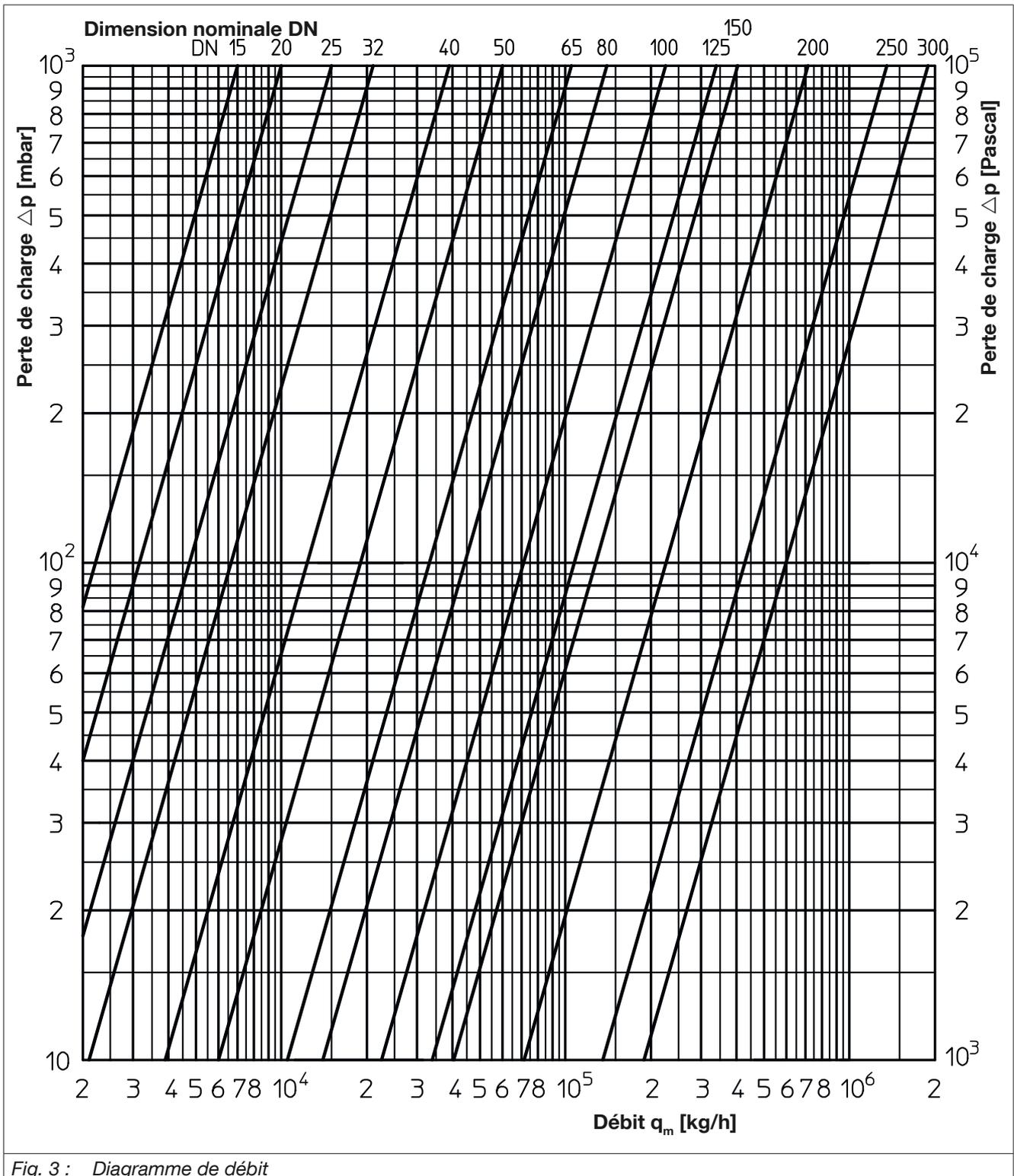


Fig. 3 : Diagramme de débit

